

APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de 10.10.2007

Nr. 1139



Parlamentul României
Camera Deputaților

B.P. Nr. 1139 din 9.10.2007

PARLAMENTUL ROMÂNIEI
Camera Deputaților

Direcția Generală Afaceri Externe

8 octombrie 2007

Nr. 58/2/153+

MEMORANDUM INTERN

Către: Domnul Mihai Ungurianu, Secretar general adjunct al Camerei Deputaților

Tema: Participarea la Conferința europeană a parlamentarilor „Viitorul nostru comun – Parlamentari pentru o Europă durabilă” organizată de Bundestagul german (Berlin, 22-23 noiembrie 2007)

În zilele de 22 și 23 noiembrie 2007, la Berlin, va avea loc Conferința europeană a parlamentarilor „Viitorul nostru comun – Parlamentari pentru o Europă durabilă”, la care urmează să participe domnii deputați Ioan Țundrea (PC) și Petru Lificiu (independent), precum și dra. Irina Stupar, expert parlamentar.

Conferința este organizată de Comisia consultativă din Bundestagul german și are drept obiectiv principal constituirea unei rețele a parlamentelor europene în domeniul politicii dezvoltării durabile.

Tema centrală a dezbaterilor este constituită de Strategia Uniunii Europene de Dezvoltare Durabilă, mai multe ateliere de lucru fiind dedicate unor subteme precum: „schimbările climatice”, „producția durabilă și modele de consum”, „demografie și infrastructură”, „politica financiară favorabilă dezvoltării durabile”.

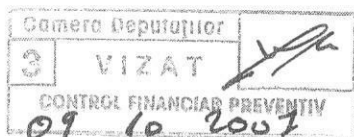
Acțiunea are caracter parlamentar conform art. 3, litera d) din HBP nr. 1/2003 cu modificările și completările din HBP nr. 5/2007.

Propunem:

- să se aprobe participarea domnilor deputați Ioan Țundrea și Petru Lificiu, precum și a dra. Irina Stupar, expert parlamentar, la acțiunea menționată;
- deplasarea să se efectueze cu avionul pe ruta București – Budapesta – Berlin și retur, cu plecare în 21.11.2007, ora 06.15 (MA 857) și întoarcere în 24.11.2007, ora 15.20 (MA 852), conform traseului anexat;
- să se acorde drepturi de diurnă categoria a II-a, 100 %, pentru 3 ½ zile și cazare plafon B pentru 3 nopți, precum și un avans de 50% cu decontare ulterioară;
- recalcularea cheltuielilor să se facă la întoarcerea în țară, pe baza documentelor justificative.

DIRECTOR,
Nadia Ionescu

Control financiar – preventiv,



Red. I. S.

Courtesy Translation

Dear colleague,

As Chairman of the German Bundestag's Parliamentary Advisory Council on Sustainable Development, I have the pleasure of inviting you to a European conference of parliamentarians on the topic of **"Our Common Future – Parliamentarians for a Sustainable Europe"**, which is to be held by the Parliamentary Advisory Committee on **22 and 23 November 2007** at the German Bundestag in Berlin.

The Conference's primary aim is to foster exchange and links between the European parliaments in the field of sustainable-development policy. The Conference will focus on taking stock of and examining the prospects of national and European sustainable-development policies.

A plenary discussion will focus on exchanging examples of good practice regarding innovative policy instruments and methods. Workshops will be held to discuss key issues of the European Sustainable Development Strategy. "Climate change" is one of the most important issues of sustainable-development policy. Our aim is to examine this issue in conjunction with the topic of "sustainable transport". In other workshops, the Conference will examine in greater detail the following key subjects of the European Sustainable Development Strategy: "sustainable production and consumption patterns", "demography and infrastructure" and "sustainable finance policy". A detailed programme is enclosed.

The conference languages will be German, English and French. Simultaneous interpreting will be provided.

Please register using the form on our website:
www.bundestag.de/sustainability

Due to limited capacity, we request that you register by **27 September 2007**.
The deadline for hotel reservations is: **12 October 2007**

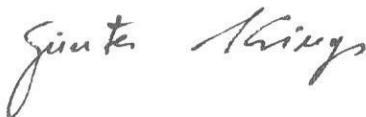
The passwords you require in order to register:
Benutzername: EUROPA2007
Passwort: 2007BERLIN

Please pass on this invitation to a representative of your committee if you are unable to attend personally.

Should you have any further questions, please do not hesitate to contact the Secretariat of the Parliamentary Advisory Committee at the following email address: vorzimmer.pa23@bundestag.de

I would be delighted to have the pleasure of welcoming you to Berlin.

Yours faithfully,



Sgd. Dr Günter Krings
Chairman of the Parliamentary Advisory
Committee on Sustainable Development

Encls

Day 1:
Thursday, 22 November 2007

registration of participants at the Hotel InterContinental

10.00 hrs

Start of plenary session, Paul Löbe Building 4.900
Welcome by: the President of the German Bundestag
The Chairman of the Parliamentary Advisory Council
The President of the EU Commission
The Chairman of the Council for Sustainable Development
[Innovative policy instruments and methods for parliaments to promote "sustainability"]
Introduction: Ms Elisabeth Winkelmeier-Becker, Member of the Bundestag

13.00 - 14.30 hrs

Lunch: at rooftop restaurant, next to the dome

14.45 hrs

Start of "Sustainable production and consumption patterns" workshop
Chaired by: Ms Eva Bulling-Schröter, Member of the Bundestag, and ... (TBC), Jakob Kaiser Building 1.302

Start of "Demography and infrastructure" workshop
Chaired by: Mr Michael Kauch, Member of the Bundestag, and ... (TBC), Marie-Elisabeth Lüders Building 3.101

15.45 – 16.00 hrs

Coffee break, Jakob Kaiser Building 1.302

Coffee break, Marie-Elisabeth Lüders Building 3.101

16.00 – 16.45 hrs

Workshop continues, Jakob Kaiser Building 1.302

Workshop continues, Marie-Elisabeth Lüders Building 3.101

17.00 – 19.00 hrs

Guided tour of Berlin:
Departure from Reichstag Building, Scheidemannstr.
Dinner in the Reichstag Building – Restaurant –
End of Day 1

19.00 hrs

Day 2:
Friday, 23 November 2007

09.45 hrs	<i>Paul Löbe Building, South Entrance, group photo</i>	
10.00 hrs	Start of "Sustainable finance policy" workshop Chaired by: Ms Ingrid Arndt-Brauer and ... (TBC), Jakob Kaiser Building 1.302	Start of "Climate policy and sustainable transport" workshop Chaired by: Mr Winfried Hermann, Member of the Bundestag, and Dr. Gabriela Moser, member of the National Council (Austria) Marie-Elisabeth Lüders Building 3.101
12.00 hrs	<i>Break (light lunch) – Jakob Kaiser Building 1.302</i>	<i>Break (light lunch), Marie-Elisabeth Lüders Building 3.101</i>
13.00 hrs	Plenary session resumes, Paul Löbe Building 4.900 Reports on the workshops Chaired by: Ms Elisabeth Winkelmeier-Becker, Member of the Bundestag Discussion Closing address: Dr Günter Krings, Member of the Bundestag	
15.00 hrs	End of the Conference	
15.30 hrs	<i>Opportunity to visit the Reichstag Building individually or take part in a guided tour by the Visitors' Service</i>	